

# Протокол

№

гр. София, 28.01.2020 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 4 състав,**  
в публично заседание на 28.01.2020 г. в следния състав:

**СЪДИЯ: Ирина Кюртева**

при участието на секретаря Росица Б Стоева и при участието на  
прокурора Куман Куманов, като разгледа дело номер **5420** по описа за **2018**  
година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във вр. с чл. 144  
АПК, на именното повикване в 10.02 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ - Д. Ю. - редовно призован, явява се лично и се  
представява от адв.Р., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ – НАЧАЛНИК СЕКТОР МИГРАЦИЯ - СТОЛИЧНА ДИРЕКЦИЯ  
НА ВЪТРЕШНИТЕ РАБОТИ - редовно призован, представлява се от юрк.П. , с  
пълномощно от днес.

СГП - редовно призована, представлява се от прокурор К..

Явява се преводач от турски език М. Х. Д. .

На основание чл. 14, ал. 2 от АПК СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА като преводач от турски език М. Х. Д. .

СЪДЪТ сне самоличността на преводача:

М. Х. Д. на 56 г., без дела и родство със страните.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 от НК за даване на  
неверен и неточен превод.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

Жалбоподателят: аз разбирам български, преводача е за единия ми свидетел.

Страните/поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, с оглед  
на което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО И ГО ДОКЛАДВА

Производството е по реда на чл. 46, вр. с чл. 39б и чл.39а от ЗЧРБ.

Делото е образувано по жалба на Д. Ю., ЛНЧ [ЕГН] с посочен адрес в [населено място], [улица],[жк]против Заповед № УРИ 5392 ПАМ – 137/09.03.2018г. за налагане на принудителна административна мярка „Връщане в страната на произход, страна на транзитно преминаване или трета страна“, издадена от началник сектор „Миграция“, СДВР – МВР.

ДОКЛАДВА жалбата.

Адв. Р.: Поддържам жалбата. Да се приемат приложените към нея и административната преписка писмени доказателства. Водим допуснатите ни свидетели и моля да бъдат разпитани, В. У. и А. Т..

Нямам други доказателствени искания и няма да соча други доказателства.

Юрк. П.: Оспорвам жалбата. Да се приемат доказателствата с административната преписка. Не възразявам да се разпитат свидетелите. Нямам други доказателствени искания и няма да соча други доказателства.

Прокурорът: Да се приемат представените доказателства. Не възразявам да се разпитат свидетелите. Нямам доказателствени искания.

По доказателствата, СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И :

ПРИЕМА и прилага по делото представените с жалбата и административната преписка писмени доказателства .

ДОПУСКА до разпит свидетелите на жалбоподателя.

В залата се въведоха свидетелите и Съдът сне самоличността им:

В. У. на 31г. турски гражданин, брат на жалбоподателя.

Свидетелят: Желая да свидетелствам.

А. Т. на 42г., български гражданин от турски произход, без дела и родства със страните.

Предупредени за наказателната отговорност по реда на чл.290 от НК.

Свидетелите обещаха да говорят истината.

От залата се изведе свидетелят А. Т..

Свидетелят В. У., чрез преводача, на въпроси: Зная, че брат ми е от девет години тук. Аз съм от 2015г. Той дойде да учи медицина в Медицинска академия, физиотерапевт.

Брат ми е споделял, че тук има приятелка, казва се С. С. и има връзка с нея от 2012г. и има намерение да се ожени за нея, като сега вече са женени. През месец януари 2018г. бяхме в затвора, задържани. По време когато бяхме в затвора за около четири месеца, не мога да кажа, но мисля, че той не е подавал нова молба за закрила. Споделял ми е, че е минал срока на личната карта, доверил се е на адвокат, а адвокатата му по това време не е направил нищо по въпроса, не си спомням друго.

Поради изчерпване на въпросите към свидетеля, той беше освободен от съдебната зала.

В залата влезе свидетелят А. Т..

Свидателят на въпроси: Познавам Д. Ю. от десет години, той беше студент тук. Аз съм адвокат и когато беше задържан, аз го представлявах. Беше задържан за общо престъпление, трафик на хора, но не си спомням. Нямам спомен колко време е прекарал в затвора, аз бях адвокат само при задържането му.

Поради изчерпване на въпросите към свидетеля, той беше освободен от съдебната зала.

Страните /по отделно/: Считаμε делото за изяснено от фактическа и правна страна. Да се даде ход по същество.

СЪДЪТ, счете делото за изяснено от фактическа страна, поради което

**О П Р Е Д Е Л И:**

**ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО НА СПОРА.**

Адв. Р. : Моля да уважите жалбата по съображения изложени в нея и отмените оспорената заповед. Моля срок за писмени бележки. Претендирам разноски по представен списък на основание чл.80 от ГПК, с копие за ответната страна.

Юрк. П.: Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана и потвърдите обжалваната заповед. Представям писмени бележки. Претендирам юрисконсултско възнаграждение.

Прокурорът: Да се отхвърли жалбата като недоказана и да се потвърди обжалваната заповед.

СЪДЪТ предоставя на жалбоподателя 7-дневен срок от днес за представяне на писмени бележки по делото, като **ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.**

За явяването и направения превод в днешното съдебно заседание на преводача да се изплати възнаграждение от 30 лв., от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10.12 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: